

CHEYENNE®

PU 2

Gebrauchsanweisung

Instruction for use

Gebruiksaanwijzing

Manuel d'utilisation

Istruzioni per l'uso

Instrucciones de uso

Manual de instruções

Οδηγίες

Opskrift

Bruksanvisning

Ohjeet

Instrukcja obsługi

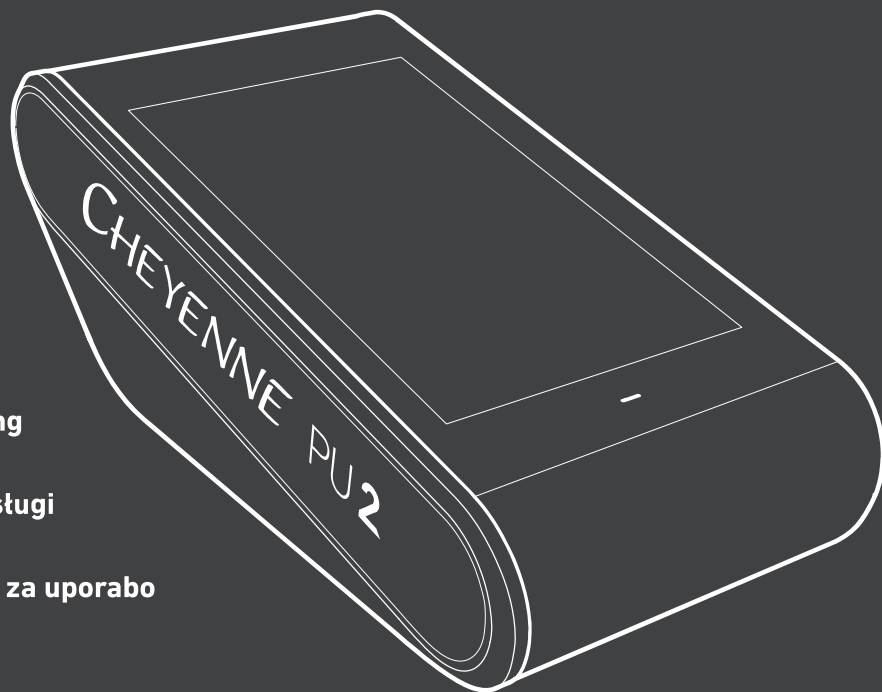
Instrukce

Navodila nt pl za uporabo

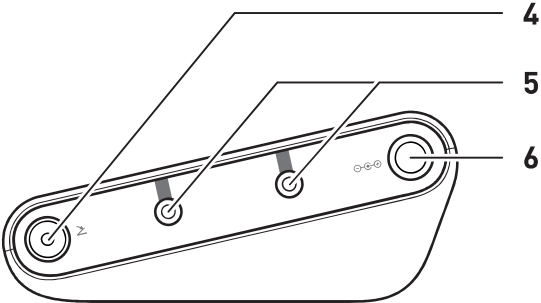
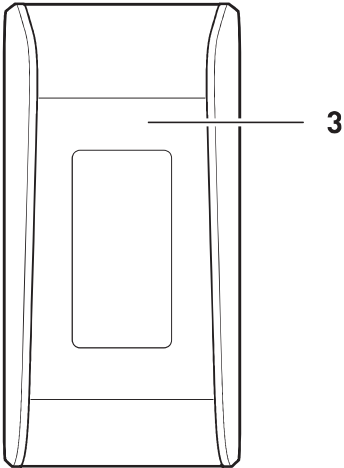
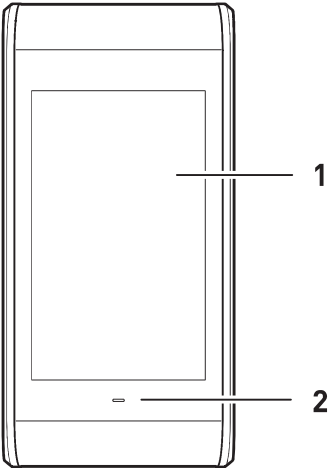
Utasítás




Инструкция

使用说明书

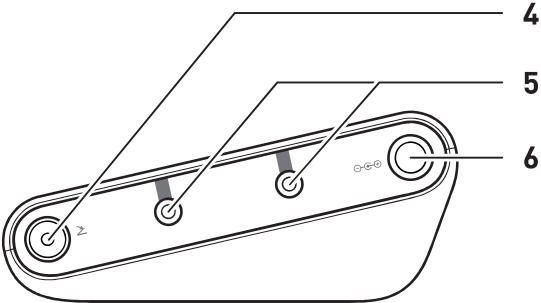
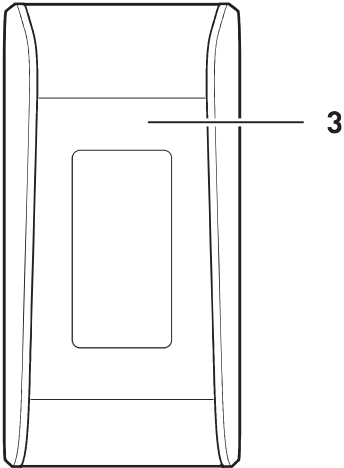
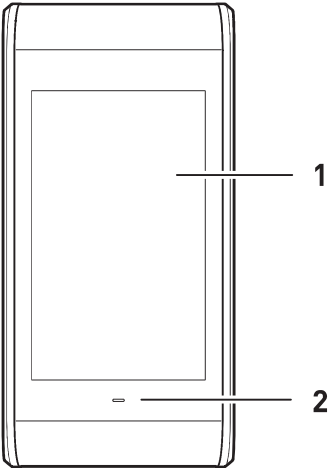




Power Unit 2



	1	2	3	4	5	6
						
DE	Display	Standby LED	Magnetfläche zum Anheften des Geräts	Buchse für Fußschalter	Buchsen für Tattoomaschinen	Buchse für Netzteil
EN	Display	Standby LED	Magnetic surface for adhesion of the device	Jack for foot switch	Jack for tattooing machines	Jack for power supply
NL	Display	LED Stand-by	Magneetvlak voor het bevestigen van het apparaat	Bus voor voetschakelaar	Bussen voor tattoo-apparaatuur	Bus voor netadapter
FR	Écran	LED de veille	Zone aimantée pour l'accrochage de l'appareil	Prise pour pédale de commande	Prises pour machines à tatouer	Prise pour bloc d'alimentation
IT	Display	LED di standby	Superficie magnetica per il fissaggio del dispositivo	Presa per comando a pedale	Prese per macchina per tatuaggi	Presa per alimentatore
ES	Pantalla	LED en espera	Superficie magnética para la adhesión del dispositivo	Toma para interruptor de pedal	Tomas para máquinas de tatuaje	Toma para fuente de alimentación
PT	Visor	LED de standby	Superfície magnética para fixar o dispositivo	Tomada para interruptor de pedal	Tomada para máquina de tatuagem	Tomada para fonte de alimentação
EL	Οθόνη	LED αναμονής	Μαγνητική επιφάνεια για τοποθέτηση της συσκευής	Υποδοχή για ποδοδιακόπτη	Υποδοχές για μηχανήματα τατουάζ	Υποδοχή για τροφοδοτικό
DA	Display	Standby-LED	Magnetfladen til fasthæftning af apparatet	Hunstik til fodkontakt	Hunstik til tatoveringsmaskiner	Hunstik til strømforsyning

Power Unit 2



	1	2	3	4	5	6
						
SV	Display	Standby-LED	Magnetisk yta för att fästa enheten	Port till fotbrytare	Kontakter till tatueringsmaskin	Kontakt till nätdel
FI	Näyttö	Standby-merkkivalo	Magneettipinta laitteen kiinnittämiseen	Poljinkytkimen liitäntä	Tatuointikoneiden liitännät	Verkko-osan liitäntä
PL	Wyświetlacz	Dioda LED Standby	Powierzchnia magnetyczne do mocowania urządzenia	Gniazdo włącznika nożnego	Gniazda dla przyrządów do tatuowania	Gniazdo zasilacza
CS	Displej	LED Standby	Magnetická plocha k připnutí přístroje	Zdířka pro nožní pedál	Zdířky pro tetovací strojky	Zdířka pro napájecí díl
SL	Zaslon	LED za pripravljenost	Magnetna površina za pritrditev naprave	Vtičnica za nožno stikalo	Vtičnice za tetovirne stroje	Vtičnica za omrežni napajalnik
HU	Kijelző	Készenléti LED	Mágneses felület a készülék rögzítéséhez	Lábkapcsoló csatlakozóaljzata	Csatlakozóaljzatok tetoválógépekhez	Tápegység csatlakozóaljzata
RU	Дисплей	Индикатор режима ожидания	Магнитная поверхность для закрепления устройства	Гнездо для педального выключателя	Гнезда для машин для нанесения татуировок	Гнездо для блока питания
ZH	显示屏	待机 LED 灯	用于固定设备的磁面	脚踏开关插孔	纹身机插孔	电源插孔

Traducción de las instrucciones de uso originales. Las instrucciones de uso originales se elaboraron en alemán.

CHEYENNE®
PU 2

Instrucciones de uso

Contenido

1	Acerca de estas instrucciones de uso	77	6	Usar el dispositivo	83
1.1	Representación de las indicaciones de advertencia	77	6.1	Desinfectar el dispositivo.....	83
2	Advertencias de seguridad importantes.....	78	6.2	Seleccionar salida	84
2.1	Indicaciones generales de seguridad	78	6.3	Seleccionar tensión de salida	84
2.2	Indicaciones de seguridad relativas al aparato	78	6.4	Poner en marcha o detener la máquina de tatuaje.....	85
2.3	Normativas de seguridad e higiene importantes.....	78	6.5	Conectar el dispositivo en modo de espera.....	85
2.4	Cualificación de uso requerida	78	6.6	Apagar el dispositivo	85
2.5	Uso conforme a lo previsto.....	79	7	Limpieza y mantenimiento del dispositivo	85
2.6	Símbolos en el aparato.....	79	7.1	Compatibilidad de los materiales	86
3	Volumen de suministro.....	80	7.2	Desinfectar las superficies.....	87
4	Datos del producto	80	7.3	Limpiar las superficies	87
4.1	Vista general de funciones	80	8	Condiciones de transporte y almacenamiento.....	87
4.2	Datos técnicos.....	81	9	Eliminación del equipamiento.....	87
4.3	Condiciones de funcionamiento.....	81	10	En caso de preguntas y problemas.....	88
4.4	Asignación de contactos de conexión de la máquina de tatuaje.....	81	10.1	Solucionar problemas durante el funcionamiento de la máquina de tatuaje	88
4.5	Accesorios	81	10.2	Solucionar fallos de funcionamiento del dispositivo	88
5	Preparar el dispositivo	82	11	Declaración del fabricante.....	88
5.1	Emplazar o fijar el dispositivo	82	11.1	Declaración de garantía	88
5.2	Conectar el adaptador de red	82	11.2	Declaración de conformidad.....	90
5.3	Conectar el interruptor de pedal opcional	83			
5.4	Conectar el dispositivo	83			
5.5	Conectar la máquina de tatuaje.....	83			

1 Acerca de estas instrucciones de uso



Estas instrucciones de uso son válidas para la Cheyenne Power Unit 2 y sus accesorios. Contienen información importante para poner en funcionamiento, manejar y cuidar el dispositivo de forma segura y conforme al uso.

Estas instrucciones de uso no contienen toda la información necesaria para un funcionamiento seguro de las máquinas de tatuaje y sus accesorios. Por consiguiente, deberás también tener en cuenta los siguientes documentos:

- Instrucciones de uso de las máquinas de tatuaje
- Información sobre los cartuchos de seguridad y colores para tatuajes
- Hojas de datos de seguridad para desinfectantes y agentes de limpieza
- Disposiciones de seguridad para el lugar de trabajo y normativas legales sobre tatuajes

1.1 Representación de las indicaciones de advertencia

Las indicaciones de advertencia señalan peligros de daños para personas u objetos y están estructuradas como sigue:

 PALABRA DE ADVERTENCIA	
Clase de peligro	
Consecuencias	
► Protección	
Elemento	Significado
	indica peligro de lesiones
Palabra de advertencia	indica la gravedad del peligro (véase la tabla siguiente)
Clase de peligro	nombra el tipo y la fuente del peligro
Consecuencias	describe las consecuencias posibles de incumplimiento
Protección	indica cómo actuar en caso de peligro

Palabra de advertencia	Significado
Peligro	caracteriza un peligro que con seguridad dará lugar a lesiones graves o incluso la muerte si no se evita
Advertencia	caracteriza un peligro que podría dar lugar a lesiones graves o incluso la muerte si no se evita
Precaución	caracteriza un peligro que pudiera dar lugar a lesiones de muy leves a menores si no se evita
Atención	indica posibles riesgos que pueden ocasionar daños en el medio ambiente, en bienes o en el equipamiento si no se evitan.

Símbolos en estas instrucciones de uso

Símbolo	Significado
►	Requisitos de manejo
•	Punto de la lista
-	Subpunto de la lista

2 Advertencias de seguridad importantes



2.1 Indicaciones generales de seguridad

- Lee estas instrucciones de uso con suma atención y al completo.
- Guarda estas instrucciones de uso de forma que siempre estén accesibles para todas las personas que utilicen, limpien, desinfecten, esterilicen, almacenen o transporten el dispositivo.
- Si cedes el dispositivo a terceras personas, entrégales siempre las instrucciones de uso.
- Utiliza el dispositivo, sus accesorios y todos los cables de conexión solo si están en perfecto estado técnico.
- Emplea solo cartuchos de seguridad, accesorios y piezas de repuesto que sean originales de Cheyenne, y sobre todo, no uses ningún adaptador de red de otro fabricante.

2.2 Indicaciones de seguridad relativas al aparato

- No modifiques nunca el dispositivo, el adaptador de red ni ningún otro accesorio.
- El aparato solo debe utilizarse con la fuente de alimentación suministrada con el aparato.
- Evita que entren líquidos en el interior del dispositivo o del adaptador de red.
- Protege el dispositivo con una lámina protectora durante el tatuado.
- Cuando no utilices el dispositivo, desenchúfalo de la alimentación de corriente.
- Tiende todos los cables de modo tal que no queden doblados.
- Ten en cuenta los datos técnicos indicados en estas instrucciones de uso (capítulo 4.2 en la página 81) y observa las condiciones de funcionamiento (capítulo 4.3 en la página 81), así como las condiciones de transporte y almacenamiento (capítulo 8 en la página 87).

- Si observas daños visibles en el dispositivo, o este no funciona como de costumbre, llévalo a reparar a un comercio especializado para que lo examinen.

2.3 Normativas de seguridad e higiene importantes

- Sigue todos los procesos de desinfección del equipamiento antes de su uso (véase el capítulo 6.1 en la página 83).
- Controla regularmente si el dispositivo está visiblemente sucio. Si fuera el caso, además de la desinfección regular deberás realizar todos los procesos de trabajo del capítulo 7.3 en la página 87.

2.4 Cualificación de uso requerida

Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales mermadas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o instruya en relación al uso de dicho aparato.

Los niños deben ser supervisados para cerciorarse de que no jueguen con el aparato.

El dispositivo solo puede ser utilizado por personas que cuenten con los siguientes conocimientos:

- Conocimientos fundados sobre el proceso de tatuar, en especial sobre la profundidad y frecuencia de la punción.
- Conocimientos acerca de las normativas de higiene y seguridad (véase el capítulo 2.3 en la página 78)

2.5 Uso conforme a lo previsto




El dispositivo debe prepararse, utilizarse y cuidarse tal y como se describe en estas instrucciones de uso. En especial, hay que cumplir las normas vigentes para la higiene y organización del lugar de trabajo.













Un uso conforme a lo previsto también incluye que se hayan leído y entendido estas instrucciones de uso, en especial el capítulo 2 en la página 78.








Se considera uso no conforme a lo previsto utilizar el dispositivo o sus accesorios de forma diferente a lo descrito en estas instrucciones de uso, o si no se cumplen las condiciones de funcionamiento.

2.6 Símbolos en el aparato

En estas instrucciones de uso, o bien sobre el dispositivo, sus accesorios o su embalaje, podrá encontrar los símbolos que se describen a continuación:

Símbolo	Significado
	cumple los requisitos de las normativas 2014/35/UE (directiva de baja tensión) y 2014/30/UE (directiva de compatibilidad electromagnética (CEM))
	Marca UKCA para Gran Bretaña
	¡Atención!
	La carcasa protege del polvo grueso
	Máquina de tatuaje

	Interruptor de pedal
	Conexión corriente paralela/pin interno positivo
	¡Ten en cuenta las instrucciones de uso!
	Protección mediante doble o triple aislamiento conforme a la clase de protección II
	Fabricante
	Fecha del fabricante
	Número de catálogo, número de pedido
	Número de serie
	Código del lote
	esterilizado con óxido de etileno
	utilizable hasta
	Límite de temperatura

	Límite de humedad
	proteger de la humedad
	utilizar solamente en interiores
	frágil
	no utilizar si el paquete está dañado
	no volver a utilizar
	Elimínelo adecuadamente como residuo electrónico

3 Volumen de suministro




- 1 dispositivo de mando
- 1 adaptador de red
- 1 adaptador del país (AU)
- 1 adaptador del país (UE)
- 1 adaptador del país (R.U.)
- 1 adaptador del país (EE.UU.)
- 1 cuadernillo de instrucciones de uso

4 Datos del producto

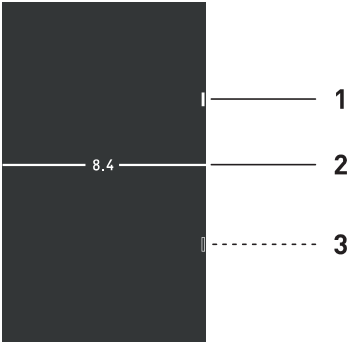
Las fuentes de alimentación Cheyenne posibilitan la alimentación de corriente de las máquinas de tatuaje y un control sencillo de la frecuencia de punción durante el tatuado.

Con la ayuda del PU 2, la frecuencia de punción de la máquina de tatuaje se puede controlar a través de la pantalla táctil. La pantalla indica la tensión de salida en voltios.

4.1 Vista general de funciones

Toma	Para conexión de ...
	Máquina de tatuaje
	Adaptador de red
	Interruptor de pedal opcional

Pantalla táctil



Pantalla táctil/ elemento de mando	Función
1	Salida activa
2	Barra con indicador de tensión
3	Salida inactiva

4.2 Datos técnicos

Power Unit

Tensión de salida	de 4,7 a 12,5 V CC
Modo de funcionamiento	Funcionamiento continuo
Medidas (an. x al. x p.)	53 mm x 109 mm x 48 mm
Peso	aprox. 150 g
Tensión de entrada	15 V CC
Consumo de potencia	máx. 10 W
Clase de protección	II
Clase de protección IP	IP20

Adaptador de red E1165

Alimentación de corriente	de 100 a 240 V CA de 50 a 60 Hz
---------------------------	------------------------------------

4.3 Condiciones de funcionamiento

Temperatura ambiente	de +10 °C a +40 °C de +50 °F a +104 °F
Humedad relativa del aire	del 30 % al 75%
Presión del aire	entre 500 hPa y 1060 hPa

4.4 Asignación de contactos de conexión de la máquina de tatuaje

La conexión de la máquina de tatuaje se realiza a través de un conector de clavijas estéreo (de 3 polos, 3,5 mm).



4.5 Accesorios

Los siguientes accesorios están disponibles en el comercio especializado correspondiente:

- Interruptor de pedal Cheyenne
- Máquinas de tatuaje Cheyenne
- Mangos Cheyenne
- Cartuchos de seguridad Cheyenne
- Adaptador de cable
- Manguitos de protección para el mango
- Manguitos de protección para accionamiento y cable de conexión

5 Preparar el dispositivo

ATENCIÓN

Daños por agua condensada

Si se somete al dispositivo a grandes cambios de temperaturas, p. ej., durante el transporte, puede formarse agua condensada que dañaría la electrónica.

- Asegúrate de que el dispositivo esté a temperatura ambiente antes de ponerlo en funcionamiento. Si ha estado expuesto a grandes oscilaciones de temperatura, espera al menos 3 segundos por cada 10 °C de diferencia de temperatura antes de ponerlo en funcionamiento.
- Utiliza el dispositivo solo a una temperatura ambiente de de +10 °C a +40 °C (de +50 °F a +104 °F).

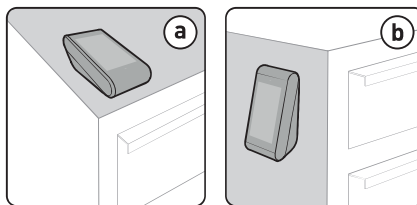
! PRECAUCIÓN

Peligro de tropiezos por cables

Los cables mal colocados pueden provocar que las personas tropiecen y se caigan.

- Tiende todos los cables de manera que nadie tropiece con ellos o pueda tirar de ellos accidentalmente.

5.1 Emplazar o fijar el dispositivo



Gracias a la superficie magnética de la parte inferior del dispositivo, éste se puede pegar a superficies metálicas (b), como por ejemplo la pata de una mesa o un carrito.

ATENCIÓN

Daños en cables y tomas

Si ya hay cables conectados al dispositivo, estos se pueden doblar o sufrir daños durante el montaje.

- No dobles nunca los cables al pegar el dispositivo.
- Asegúrate de que todas las tomas estén accesibles.

- Asegúrate de que el dispositivo está desconectado de la alimentación de corriente.
- Pega el dispositivo con la superficie magnética a una superficie metálica adecuada.

5.2 Conectar el adaptador de red

Para establecer la alimentación de corriente:

- Introduce el adaptador suministrado correspondiente al país en la cavidad del adaptador de red.
- Gira el adaptador hasta que encaje perceptiblemente.

- ▶ Inserta el conector para CC del adaptador de red en la toma para el adaptador de red.
- ▶ Enchufa el adaptador de red a la toma de red.



5.3 Conectar el interruptor de pedal opcional

- ▶ Enchufa el conector RCA del interruptor de pedal opcional en la toma para el interruptor de pedal.



5.4 Conectar el dispositivo

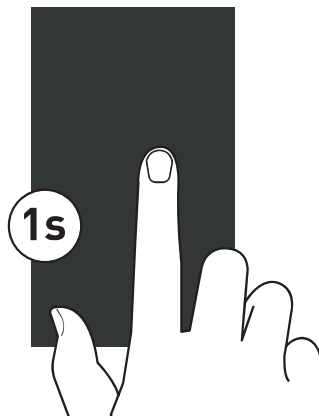
⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de lesiones debido a un arranque incontrolado de la máquina de tatuaje

Cuando se enciende el dispositivo, las máquinas de tatuaje conectadas a éste pueden ponerse en marcha brevemente de forma incontrolada, lesionando a personas o cayéndose al suelo.

- ▶ Conecta la máquina de tatuaje solo después de estar encendido el dispositivo.

- ▶ Asegúrate de que no haya ninguna máquina de tatuaje conectada al dispositivo.
- ▶ Toca la pantalla durante 1 segundo hasta que se pueda ver la barra completa. Se muestra la última tensión ajustada.



5.5 Conectar la máquina de tatuaje

- ▶ Asegúrate de que esté encendido el dispositivo.
- ▶ Introduce el enchufe de clavija del cable de conexión de la máquina de tatuaje en una toma libre para la máquina de tatuaje.



6 Usar el dispositivo

6.1 Desinfectar el dispositivo

ATENCIÓN

Daños debidos a líquidos

Si penetra un agente de limpieza o desinfectante al interior del dispositivo o del adaptador de red o de sus tomas o conectores, puede producirse un cortocircuito.

- ▶ No sumerjas nunca el dispositivo ni el adaptador de red en el agente de limpieza o desinfectante.
- ▶ No trates nunca el dispositivo ni el adaptador de red en autoclaves o en un baño de ultrasonido.

ATENCIÓN

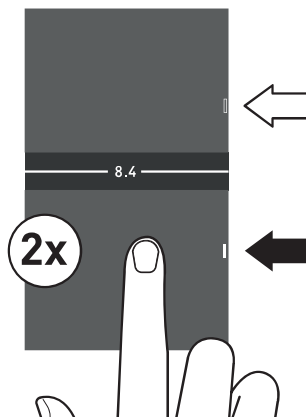
Daños en el dispositivo por uso de agentes de limpieza o desinfectantes no autorizados

Los agentes de limpieza o desinfectantes que no sean compatibles con los materiales del dispositivo pueden causar daños en su superficie.

- Utiliza solo agentes de limpieza y desinfectantes que estén permitidos según las disposiciones de tu país.
- Al elegir los agentes de limpieza o desinfectantes, ten en cuenta la compatibilidades de los materiales (véase el capítulo 7.1 en la página 86).
- Desconecta el dispositivo de la alimentación de corriente extrayendo el adaptador de red de la toma de corriente.
- Controla regularmente si el dispositivo está sucio, por ejemplo con tinta. En este caso, realiza todos los procesos de trabajo indicados en el capítulo 7 en la página 85.

- Limpia el dispositivo, el adaptador de red y el cable de conexión con un paño suave y humedecido con un agente de limpieza o desinfectante.
- Cubre el dispositivo con una lámina protectora.

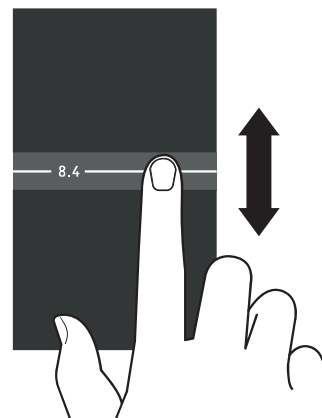
6.2 Seleccionar salida



Al tocar dos veces en la zona por encima o por debajo de la barra se cambia entre las dos salidas. El símbolo iluminado

muestra la salida activa. Se vuelve a ajustar el último valor de tensión ajustado para la salida.

6.3 Seleccionar tensión de salida



El valor numérico de la barra corresponde a la tensión de salida en voltios. Esta se puede cambiar entre 4,7 V - 12,5 V en incrementos de 0,1 V. El valor deseado se puede establecer colocando el dedo en la zona de la barra y moviéndolo simultáneamente.

6.4 Poner en marcha o detener la máquina de tatuaje

PRECAUCIÓN

Peligro de lesiones durante el funcionamiento de la máquina de tatuaje

Cuando se pone en marcha una máquina de tatuaje no asegurada, puede moverse de forma incontrolada debido a las vibraciones, y ocasionar lesiones a personas o caerse al suelo.

- Sostén la máquina de tatuaje antes de ponerla en marcha, o deposítala en un soporte adecuado.

La máquina de tatuaje se puede iniciar o detener tocando la barra.

Cuando la máquina de tatuaje está funcionando, la zona de la barra está resaltada.

- Asegúrate de que esté activada la alimentación de corriente (véase el capítulo 5.2 en la página 82).
- Asegúrate de que esté encendido el dispositivo (véase el capítulo 5.4 en la página 83).

- Asegúrate de que la máquina de tatuaje esté correctamente conectada (véase el capítulo 5.5 en la página 83).
- Asegúrate de que el dispositivo esté en una posición firme y que se encuentra colocada o pegada sin riesgo alguno (véase el capítulo 5.1 en la página 82).

Si la máquina de tatuaje conectada no se pone en marcha:

- Consulta el capítulo 10.1 en la página 88.

6.5 Conectar el dispositivo en modo de espera

Si tu dispositivo permanece inactivo durante 5 minutos, cambia al modo de espera.

6.6 Apagar el dispositivo

- Extrae el adaptador de red de la toma de corriente.

7 Limpieza y mantenimiento del dispositivo

PRECAUCIÓN

Peligro de cortocircuito y de leve descarga eléctrica

Si se limpia el dispositivo estando sometido a corriente, existe peligro de ligeras descargas de corriente y daños en sus componentes electrónicos o en los del adaptador de red.

- Desconecta el dispositivo de la alimentación de corriente antes de comenzar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento.

ATENCIÓN

Daños debidos a líquidos

Si penetra un agente de limpieza o desinfectante al interior del dispositivo o del adaptador de red o de sus tomas o conectores, puede producirse un cortocircuito.

- No sumerjas nunca el dispositivo ni el adaptador de red en el agente de limpieza o desinfectante.
- No trates nunca el dispositivo ni el adaptador de red en autoclaves o en un baño de ultrasonido.

ATENCIÓN

Daños en el dispositivo por uso de agentes de limpieza o desinfectantes no autorizados

Los agentes de limpieza o desinfectantes que no sean compatibles con los materiales del dispositivo pueden causar daños en su superficie.

- Utiliza solo agentes de limpieza y desinfectantes que estén permitidos según las disposiciones de tu país.
- Al elegir los agentes de limpieza o desinfectantes, ten en cuenta la compatibilidades de los materiales (véase el capítulo 7.1 en la página 86).

7.1 Compatibilidad de los materiales

- Utiliza preferentemente el siguiente desinfectante:

Fabricante	Producto	Tiempo de aplicación
Antiseptica	Big Spray "new"	de 1 a 5 min
Bode Chemie	Bacillol	de 30 s a 1 min

Fabricante	Producto	Tiempo de aplicación
Ecolab	Incidin Foam	de 1 a 2 min
Schülke & Mayr	Mikrozid Liquid	de 1 a 2 min

Mediante la compatibilidad de los materiales que indicamos a continuación también podrás determinar qué otros agentes de limpieza y desinfectantes son apropiados.

Las superficies del dispositivo son **resistentes** a:

- ácidos débiles (p. ej., ácido bórico $\leq 10\%$, ácido acético $\leq 10\%$, ácido cítrico $\leq 10\%$)
- hidrocarburos alifáticos (p. ej., pentano y hexano)
- la mayoría de las sales anorgánicas y sus soluciones en agua (p. ej., cloruro de sodio, cloruro de calcio y sulfato de magnesio)

Las superficies del dispositivo **no son resistentes** a:

- ácidos fuertes (p. ej., ácido clorhídrico $\geq 20\%$, ácido sulfúrico $\geq 50\%$, ácido nítrico $\geq 15\%$)
- ácidos oxidantes (p. ej., ácido peracético)
- lejías (p. ej., sosa cáustica, amoníaco y todas las sustancias con un $\text{pH} > 7$)
- hidrocarburos aromáticos/halogenados (p. ej., fenol, cloroformo)
- acetona y gasolina
- etanol

7.2 Desinfectar las superficies

Antes y después de cada uso:

- Desinfecta todas las superficies del dispositivo tal como se describe en el capítulo 6.1 en la página 83.

7.3 Limpiar las superficies

En caso de mucha suciedad:

- Limpia el dispositivo, el adaptador de red y el cable de conexión con un paño suave y humedecido con un agente de limpieza o desinfectante.

8 Condiciones de transporte y almacenamiento

ATENCIÓN

Daños en el dispositivo por caída

Si se cae el dispositivo, puede sufrir daños.

- Coloca siempre el dispositivo sobre una superficie plana y estable o pégala a ésta, de modo que no pueda caerse.
- Si alguna vez se cae el dispositivo, efectúa una inspección visual de sus componentes.
- Si observas daños visibles en el dispositivo o si este no funciona normalmente, llévalo a reparar a un comercio especializado para que lo examinen.

- Transporta el dispositivo y los accesorios solo dentro de su embalaje original.
- Almacena siempre el dispositivo y los accesorios en las siguientes condiciones:

Temperatura ambiente	entre $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ y $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ entre $-22\text{ }^{\circ}\text{F}$ y $+122\text{ }^{\circ}\text{F}$
----------------------	---

Humedad relativa del aire	del 30% al 75%
Presión del aire	entre 500 hPa y 1060 hPa

9 Eliminación del equipamiento



Elimina el dispositivo y los accesorios, según su placa adjunta, de conformidad con las normativas vigentes para residuos electrónicos (directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) 2012/19/UE). Obtén información de tu comercio especializado o de las autoridades competentes acerca de cuáles son las normativas vigentes para aparatos electrónicos viejos.

10 En caso de preguntas y problemas

10.1 Solucionar problemas durante el funcionamiento de la máquina de tatuaje

Cuando suena una señal acústica al encender la máquina de tatuaje y aparecen en pantalla los mensajes CONNECT MACHINE u OVERLOAD:

- ▶ Asegúrate de que haya una máquina de tatuaje conectada al dispositivo (véase el capítulo 5.5 en la página 83).
- ▶ Asegúrate de utilizar exclusivamente máquinas de tatuaje de la serie Cheyenne HAWK o SOL. En caso contrario, el dispositivo puede sufrir sobrecargas.

Si suena una señal acústica larga mientras la máquina de tatuaje está funcionando y aparecen en pantalla los mensajes CONNECT MACHINE, OVERLOAD u WARNING:

- ▶ Asegúrate de que el cable de conexión de la máquina de tatuaje esté conectado correctamente.

- ▶ Asegúrate de que estás utilizando exclusivamente el adaptador de red incluido en el volumen de suministro.
- ▶ Desconecta el dispositivo de la alimentación de corriente extrayendo el adaptador de red de la toma de corriente.
- ▶ Restablece la alimentación de corriente.
- ▶ Si este fallo se produce con más frecuencia, realiza todos los pasos de manejo del capítulo 10.2 en la página 88.

10.2 Solucionar fallos de funcionamiento del dispositivo

- ▶ Desconecta primero el dispositivo de la alimentación de corriente, del interruptor de pedal opcional y de la máquina de tatuaje.
- ▶ Comprueba todas las conexiones y conecta de nuevo los componentes.
- ▶ Comprueba de nuevo las funciones del dispositivo.

- ▶ Si persisten los fallos de funcionamiento o si tuvieras alguna pregunta o reclamación, ponte en contacto con el comercio especializado correspondiente.
- ▶ Puedes consultar las ofertas actuales, la selección de cartuchos de seguridad y los accesorios en la página web: www.cheyennetattoo.com.

11 Declaración del fabricante

11.1 Declaración de garantía

Con este dispositivo has adquirido un producto de marca de gran calidad. La fiabilidad del dispositivo está garantizada gracias a las técnicas de comprobación más novedosas y a su certificación. MT.DERM GmbH está certificado según:

- DIN EN ISO 13485:2016 (sistema de gestión de calidad para productos médicos)

El producto cuenta con una garantía legal por fallos de funcionamiento que se deban a defectos en el material o la fabricación.

Para los cartuchos de seguridad garantizamos la esterilidad en envase cerrado y en buen estado en el momento de la entrega. En caso de reclamación de los cartuchos de seguridad, te rogamos que nos indiques el número de lote que viene impreso en la etiqueta.

No nos responsabilizamos ni garantizamos los siguientes daños:

- Daños o daños subsiguientes que se deriven de una utilización no conforme al uso o incumplimiento de las instrucciones de uso.
- Daños producidos por la penetración de líquidos o suciedad en el interior del dispositivo o del adaptador de red.

11.2 Declaración de conformidad

El fabricante MT.DERM GmbH
Blohmstr. 37-61
D-12307 Berlin

declara por la presente, y bajo su única responsabilidad, que el siguiente producto:

Denominación del producto Máquina de tatuaje
Nombre del producto PU 2
Número de artículo B70401

con lo estipulado en las siguientes directivas:

UE REINO UNIDO

Directiva CEM 2014/30/UE Regulaciones de compatibilidad electromagnética de 2016
Directiva de baja tensión 2014/35/UE Regulaciones de equipos eléctricos (seguridad) de 2016
Directiva sobre restricción de ciertas sustancias peligrosas (RoHS) 2011/65/EU La restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en las regulaciones sobre equipos eléctricos y electrónicos de 2012

Se han aplicado las siguientes normas armonizadas:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 Aparatos electrodomésticos y análogos. Seguridad. Parte 1: Requisitos generales

EN IEC 61000-6-1:2019 Compatibilidad electromagnética (CEM) - Parte 6-1: Normas genéricas - Inmunidad a las perturbaciones en zonas residenciales, comerciales y empresariales, así como en pequeñas empresas

EN IEC 61000-6-3:2021 Compatibilidad electromagnética (CEM). Parte 6-3: Normas genéricas. Norma de emisión en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera

Encargado de la compilación de los documentos técnicos pertinentes:
Dr. Andreas Pachten, MT.DERM GmbH, encargado de la documentación

Esta declaración es realizada asumiendo la responsabilidad del fabricante por:
Berlín, 01/08/2022, Jörn Kluge



(Firma del director gerente o de su representante)

Traducción